

MADRID 28 DE ENERO DE 1877.

## NUESTRA CRÓNICA.

Sucédense los acontecimientos literarios con halagüeña frecuencia. Diríase que Madrid había renacido á la vida de nobles ilusiones y legítimas esperanzas que le sonreía cuando, derrocado el antiguo régimen, abriéronse para la patria los entónces claros horizontes de las modernas ideas, que embellecía la entusiasta renovacion artístico-literaria del romanticismo. No son, fuerza es reconocerlo, idénticas las circunstancias. Camina há tiempo la política hartoseparada de la literatura y del arte, y quizá ese mismo apartamiento ocasiona y justifica el que no pocos, huyendo de la primera, se refugien en los tranquilos cármes que las letras ofrecen, como buscando compensacion á las poco agradables emociones que donde aquella impera suelen recibirse.

En estos últimos dias se ha celebrado el aniversario del natalicio de Calderon de la Barca, con una velada literaria y la representacion de *La vida es sueño* en el Teatro Español.

En la noche del sábado 20, la simpática y distinguida princesa Ratazzi, reunia en el «hotel de París» á escogido número de literatos y hombres políticos, con ocasion del cumplimiento de año de su hermosa y simpática hija. Figuraban en aquella reunion como cultivadores de la literatura, Castellar, Corradi, Asquerino, Vidart, Ochoa, Fernandez Cuesta, Navarrete, Picon, nuestro Director, y otros escritores cuyos nombres no recordamos; y entre los hombres políticos, el ministro de Gracia y Justicia, Sr. Calderon Collantes, los ge-

nerales Corona (americano), Topete, Beaumont y Alaminos, y los Sres. Borrego, Rute, Marqués de San Miguel, Lúa, Moreno Benitez, juntamente con algunos extranjeros, amigos de confianza de la ilustre literata.

Entre las composiciones poéticas que se leyeron, debemos mencionar las de los Sres. Vidart, Asquerino, Frankel, en inglés, Campoamor, Nuñez de Arce, Corradi, Corona (hijo), Lúa y Zorrilla; pero los honores de la fiesta, en este punto, fueron para Grilo, quien, además de una ingeniosa improvisacion, recitó, con entusiasta y artística palabra, su admirable poesía al *Invierno*, trozo descriptivo, que verdaderamente honra nuestro Parnaso contemporáneo.

Durante la *conversazione*, se discurrió mucho de achaques literarios, y la princesa anunció que para fines de Febrero estaria impreso el volúmen de sus *Recuerdos de España*; que escribia el segundo, consagrándolo á Andalucía, y que en el tercero se ocuparia del Portugal.

LA ACADEMIA se cree afortunada pudiendo decir que publicará un trabajo literario de la inspirada autora de *L'ombre de la Mort*, de *Le Roman d'Aline*.

—En la misma noche del sábado, el Ateneo Científico, Literario y Artístico celebraba, en honor de Zorrilla, otra fiesta, que no quedará olvidada en los anales de aquella culta sociedad. Con asistencia de sus numerosos socios, que ocupaban, no sólo el Salon de Cátedras, sino los adyacentes, comenzó el acto leyendo Zorrilla una poesía, expresamente escrita para el Ateneo, con el título de *El Canto del Fénix*, siendo interrumpido con frecuencia por los aplausos con que el auditorio le mostraba su complacencia y su admiracion.



GOYA.—RETRATO DEL PAJE DEL ARZOBISPO COMPAGNY.

Recitó luégo varios pasajes de su poema el *Cid*, la composicion á la *siesta*, que al mismo tiempo leía Grilo, en su nombre, en la velada de la princesa Ratazzi, y, por último, daba también lectura Zorrilla á diferentes composiciones escritas en su juventud, y que, como *El Reloj*, serán eterna presea de la poesía moderna castellana.

Profundamente conmovido el cantor de *Granada* ante las entusiastas simpatías con que el Ateneo, palenque de sus primeras literarias empresas, hace treinta años, le recibe de nuevo, manifestó su agradecimiento, ménos con frases, que con la profunda emocion que le dominaba. No ha terminado el Ateneo su tarea. Trátase ahora de imprimir en elegante volúmen las poesías leídas, para lo cual se consultara á la Junta general, convocada para Junta extraordinaria.

—Precisamente en la citada noche del sábado, se reunia en el Teatro de Jovellanos un escogido público, para asistir á la primera audicion de la ópera española ó drama lírico de los Sres. Arnao, poeta, y Espinosa, compositor, *La muerte de Garcilaso*. Cualquiera que pueda ser el juicio que el *libreto* merezca, es lo cierto que la tentativa de organizar la ópera española en condiciones verdaderamente artísticas, entraña muy nobles anhelos y pide toda suerte de respetos y de encomios; y bajo este concepto, LA ACADEMIA se pone del lado de los que aplaudieron á *Guzman el Bueno* y ahora se congratulan de que el Sr. Arnao persista en el honroso pensamiento de que hace tiempo se nos muestra dominado. Si Arrieta, Barbieri, Oudrid y otros maestros no ménos reputados, echaron los cimientos de la ópera nacional bajo muy felices auspicios, Zubiarre, Chapi, Espinosa y los compositores de la nueva generacion, pueden empujar con nuevos bríos, la comun y patriota idea, dotando el repertorio musical español con obras selectas; que para ello, ni les falta genio, ni ménos público ganoso de recompensar sin tasa, sus afanes y sus méritos.

—Recibimos de París el decreto, firmado por el Presidente de aquella República con fecha 16 del corriente, anunciando una Exposicion histórica universal del arte antiguo y de etnografía de los pueblos no europeos, que deberá celebrarse en el Palacio de la Exposicion de 1878, desde el 1.º de Mayo hasta el 31 de Octubre.

Presidirá el certámen M. Adriano de Longperier, y como secretario, actúa ya M. Schlumberger.

Divídese la Exposicion en nueve secciones, cada una de las cuales está presidida por individuos muy competentes, abarcando cada una los objetos que en seguida se detallan.

Primera. Arte primitivo. Antigüedades galas.

Segunda. Escultura antigua del Medioevo y del Renacimiento. Glíptica.

Tercera. Numismática gala y de la Edad Media. Medallas. Sigilografía.

Cuarta. Cerámica de la Edad Media y del Renacimiento. Porcelanas.

Quinta. Manuscritos, incunables, dibujos, encuadernaciones.

Sexta. Armas, armaduras.

Sétima. Orfebrería, marfiles, cristales, joyas.

Octava. Mobiliario, telas, tejidos, tapices.

Novena. Etnografía de los pueblos no europeos.

Entre los nombres de los comisionados para organizar la Exposicion, hallamos los más distinguidos en Francia, en cada especialidad; lo que indica el empeño manifiesto de que el éxito corresponda al móvil generoso que ha inspirado semejante acuerdo. Pocos países se hallan tan ricamente dotados como el nuestro, para brillar en el certámen singularísimo á que se le convida. Si en la esfera de la industria, de la pedagogía, de la administracion, etc., lucha con grandes competidores, en el del arte, puede aspirar á los puestos más eminentes, y sólo se necesita alguna diligencia, celo, patriotismo y acierto en la eleccion de las personas á quienes se cometa el trabajo de recoger, ordenar y exhibir los objetos propuestos, para que España excite la admiracion de los extranjeros, con el rico bagaje de objetos bellos que puede ostentar en las orillas del Sena. Parécenos que si en ningun caso el espíritu de partido debe dominar en este linaje de asuntos, tratándose de una especialidad que reclama tan especiales aptitudes y conocimientos, no debe tenerse en cuenta para nada, la significacion política de las personas, sino sus antecedentes, en cuanto arguyan capacidad y competencia justificadas. Una comision donde estén representadas las corporaciones, establecimientos ó institutos llamados por su natura-

leza á intervenir en el certámen, y donde tambien figuren los hombres que en nuestro país cultivan alguno ó varios de los ramos que abarca, juntamente con los poseedores de colecciones artísticas y arqueológicas, más ó ménos numerosas, puede —secundándola otras sub-comisiones en las provincias,—reunir elementos abundantes contribuyendo á que España brille en tan noble concurrencia, á la altura que cumple á sus tradiciones y á sus intereses en lo presente y en lo futuro. Y como simple indicacion, diremos que, á semejanza de lo que hace Italia, el Sr. Ministro de Fomento, al decretar la Exposicion de Bellas Artes, que habrá de celebrarse en Diciembre, deberia ampliarla al arte retrospectivo y á las artes suntuarias, á fin de que, con conocimiento y ante las riquezas expuestas, se eligiera lo que en París hubiera de dar testimonio de nuestras pasadas glorias y de nuestros modernos adelantos.

—Dos certámenes, á cual más interesantes, se anuncian, ambos en Barcelona. El primero se realizará bajo la tutela generosa del Ateneo Barcelonés, y se dirige á fomentar las aplicaciones industriales del arte bello. La idea es propia del talento práctico catalan. Reciba nuestros sinceros plácemes dicho centro, y cuente con todo nuestro apoyo para llevar á cabo sus proyectos.

El segundo certámen lo anuncian los maestros de obras de Cataluña; es artístico-industrial, y merece no menores elogios que el ántes indicado. Más adelante damos razon de ambos, como la damos del programa de los *Juegos florales* que se verificarán en Barcelona el próximo mes de Mayo.

## LITERATURA.

### EL ÚLTIMO DRAMA DE ECHEGARAY.

Si en las columnas de LA ACADEMIA los frutos del talento han de ser siempre apreciados y juzgados con todo comedimiento, circunspeccion y justicia, tratándose de un nuevo drama del señor Echegaray, nuestra crítica no sólo ha de cumplir rigurosamente aquellas condiciones, sino inspirarse, además, en los sentimientos de benevolencia discreta y simpatía legítima á que convidan la laboriosidad, el buen gusto, con las demás dotes

y circunstancias que, colocando al autor sobre el nivel de las medianías, le recomiendan fuertemente al aplauso y á la consideracion. No es Echegaray un dramaturgo de vulgares facultades y miras livianas, cuyo nombre apénas si alcanza fijar un momento la atencion de incultos auditorios. Pareciéndonos que sus producciones no han de gozar de larga vida, Echegaray — en medio de la decadencia de nuestra dramática — ha conseguido excitar y sostener el interés del público más ilustrado, trayendo, en mucho, á nuestra escena contrastes, problemas y cuestiones que hasta ahora no se habian presentado en ella, ó sólo habian aparecido como incidentalmente y de soslayo.

Y justo es, al par, el reconocerle, que aspira en sus creaciones, á algo superior, grandioso y transcendente; que no se nutre en sentimientos vulgares; que no se inspira en ideas pasajeras y de poca monta, señalándose en su repertorio el conato varonil, de echar los cimientos de un nuevo género, que concurra á romper la monotonía insulsa y la inopia manifiesta de nuestras producciones teatrales contemporáneas. Pero siendo todo esto evidente, á lo ménos para nosotros, hay que decir ante todo, que la empresa del Sr. Echegaray no descansa sobre sólidas bases. Siendo altas como son sus pretensiones, aspirando á demostrar que al personarse en la escena lo hace acompañado de un rico bagaje de ciencia y de filosofía, adquirido en muy laboriosos años de una existencia consagrada al estudio; el más somero, sintético análisis, patentiza que Echegaray carece de sistema filosófico, que no sigue una línea fija, que oscila entre opuestas tendencias, y que pretendiendo ser romántico y realista — en el buen concepto de la frase — consérvese en los limbos del idealismo y de la abstraccion, siquiera colecciona los elementos de sus obras y los sorprendentes efectos de los cuadros que dibuja en el mundo de la realidad.

Excusando, por hoy, el hacer la demostracion detallada de este aserto, bastará fijarse en su último drama, tan extraordinariamente aplaudido por unos, como con tanta dureza censurado por otros, para descubrir la legitimidad de nuestra observacion. *Ó locura ó santidad* es un ejemplo elocuentísimo de la crisis por que atraviesa la inteligencia del Sr. Echegaray, ó mejor dicho, de la indisciplina que en ella predomina. Junto del

desenfrenado idealismo de Lorenzo, idealismo enfermo, peligroso y que en torno suyo vierte la perturbacion, el error, lágrimas y congojas, amontona Echegaray detalles y pinceladas realistas de incomparable y shakesperiana estirpe, forjando caracteres tan naturales y tan bellos como el de Ángela y Eduardo, que por modelarse en las más conocidas reglas del buen sentido, y de los sentimientos más notorios, no dejan de entrañar grandes y muy delicadas perfecciones.

Echegaray compone sus dramas imbuido siempre en un principio doctrinal, en una idea suprema recogida en el campo de la filosofía. No es su dramaturgia de aquellas que rinden culto al arte por el solo arte: con mayores alientos, siempre que toma la pluma, guíale algo grande, aspira á algo superior, quiere desarrollar pensamientos que sorprendan, decir, en agradables versos ó primorosas frases, cosas verdaderamente importantes, hacer análisis de grandes y hondas pasiones, de estados psicológicos delicadísimos, señalar derrotos, apuntar vacíos, conmover y agitar, en fin, el océano de la conciencia, recogiendo sus resonancias y vertiéndolas al exterior en artísticas creaciones. Y ya empeñado en esta lucha, como quiera que Echegaray necesita interesar á los auditores, busca el éxito amontonando los efectos, si quiera lo haga con tal artificio y licencia, que sus dramas sean la contradicción más palmaria de aquella sabia cláusula que recomienda precisamente, á los artistas, el cuidado de ocultar el arte con que arreglan y disponen sus obras. Siendo por lo general gratuito y arbitrario el nudo del argumento, y la sustancia del drama falsa, ó por lo ménos inverosímil y puramente imaginada, no á lo real pedida; resulta, que sólo á fuerza de ingenio logra llevar á término la accion, importándole poco ó nada la inverosimilitud y violencia de las situaciones, si logra tener en suspenso el ánimo de los oyentes, y con la tiranía de su imaginacion verdaderamente fogosa y sobre ardiente y fantástica, turbulenta, arrastrarlos al caos de sombras y destellos brillantes, donde él mismo se abisma intelectual y moralmente.

Hé aquí, en nuestro juicio, el error fundamental de Echegaray: aspirar á que sus dramas sean reflejo de una filosofía y carecer de ella, ó por lo ménos, vivir en perpetua tentativa y antítesis,

oscilar entre tendencias contradictorias, y pretender conciliarlas, como si en el teatro fueran permitidos y posibles estos arreglos analíticos y luégo sintéticos, y tan artificiosas componendas. El teatro pide unidad; unidad completa en la concepcion, unidad en los medios expresivos, unidad en los resultados, porque el teatro para cumplir las condiciones del arte, ha de ser realidad, positiva ó pensada, y en la realidad sólo hay individualidades ó unidades, que sólo existe lo que es uno y á sí mismo semejante.

En el drama que nos inspira estas observaciones, graduadas aparecen las flaquezas ántes señaladas en las obras del sabio matemático, profundo economista y no ménos celebrado poeta. Examínese con una poca de calma el argumento desenvuelto y los medios usados para producir los efectos dramáticos, y se advertirá que junto al idealismo más exorbitante — la monomanía de Lorenzo — coloca el autor toques realistas tan vigorosamente acentuados, como los que el público admira en las escenas entre los esposos; en la resolucion verdaderamente humana de la nodriza cuando, moribunda, resuelve destruir la prueba de la deshonra é infelicidad de su hijo; en el enloquecimiento de la enamorada niña; en la generosa conducta que á medias observa la Duquesa, juntamente con otros detalles que podrian calificar á Echegaray de peritísimo en el conocimiento del corazón humano, si sus barruntos filosóficos y sus fantásticas elucubraciones, y el anhelo de matizar la obra con alambicadas frases y altisonantes conceptos, impropios de las situaciones, casos y momentos en que se producen, así como de los caracteres en que se engastan, no amenguaran el mérito de tan magistrales pinceladas, demostrando que lo principal en sus dramas es el efectismo.

El calenturiento idealismo de Lorenzo es verdaderamente contagioso, en el drama cuyo exámen y juicio comenzamos. Una niña, que se muere si no la casan con toda urgencia, á pesar de que apenas si habrá cumplido su tercer lustro; un doctor, al parecer entendido y discreto, que cree legítimo sacar de su lecho á una anciana moribunda, á quien la tísis sólo concede algunos momentos de vida, para traerla á la casa de Avendaño con una caridad deplorable — porque así era necesario para el desarrollo de la accion — un sabio, que de todo

tiene ménos de prudente, reflexivo y humano; esa misma moribunda, que habla con la elocuencia del hombre más disertado y con el ingenio más agudo, que guarda cuarenta años un secreto que el amor materno—tan excusable aún en sus mayores errores—le aconsejaba conservar para revelarlo inoportunamente en el instante de su muerte, y esto como por accidente; un padre que prescinde de los sentimientos paternos unas veces, y otras de los filiales; que hace la virtud aborrecible y la honradez ridícula; un pseudo-filósofo á quien faltando el sentido comun, y pretendiendo realizar el bien, quiere emplear métodos y sistemas absurdos y propios de un extravagante; todo esto, y mucho más que pudiéramos decir, está indicando que en *Ó locura ó santidad* se ha sacrificado lo real á lo fantástico, y que lejos de ser el drama una superior fotografía de la naturaleza, es un conjunto de episodios y pinceladas admirables, agrupados en torno de un hecho generador de la acción, completamente arbitrario é inverosímil, ó tan excepcional, que no es la literatura y la escena las que deben utilizarlo, sino la patología.

Lorenzo es un monomaniaco; pero su monomanía no es derivación del estudio de la realidad ni mucho ménos, ni arguye entender gran cosa de achaques positivistas. Lo que al buen señor le ha ocurrido—á lo sumo—es que se le indigestaron las lecturas filosóficas á que hubo de consagrarse, forjando por ende un sistema moral, que si en el fondo es correcto, en los medios de exteriorizarse resulta absurdo, y por tanto, todo se falsea en el drama, no sabiendo el espectador si tiene ante sí un verdadero loco, ó si la insania está en el argumento.

No hablemos de la moralidad final del drama. Aquí lo ridículo se apodera del campo para hacer inmenso daño á las sorprendentes bellezas derramadas por la composición. El desenlace, como pensamiento, es intolerable. Un sabio, un ciudadano á quien ningun tribunal ha declarado incapacitado de regirse, un hombre, que no ha cometido acto ninguno de violencia, es encerrado

por su familia, en Leganés, porque no puede justificar lo que le dijera su nodriza—que para él era su madre—y este mismo sabio, que tiene mujer é hija, que sabe que no está loco, pues aunque profundamente conmovido, posee aún la lucidez de su razón, se deja conducir á su encierro, sin sacrificio, heroísmo ni abnegación, ántes bien por poquedad de ánimo y por una falta de energía hecho incomprendible en todo hombre de mediana entereza, mucho más en quien llevó ántes, la inflexibilidad del carácter, lo mismo con su moribunda madre que con su inocente hija, á límites verdaderamente bárbaros y criminales.

Hemos de ocuparnos ampliamente de la dramaturgia de Echegaray y por esta razón damos aquí punto á estas someras indicaciones.

## CENTENARIO DEL NACIMIENTO

DEL ESCULTOR

CHRISTIAN RAUCH.

Hace pocos días se conmemoraba, sobre todo, en Berlín, el nacimiento de un gran artista que, por su fecunda influencia en la plástica moderna de aquella capital y quizá de toda Alemania, merece la pena de que le consagre también en nuestro periódico algunos renglones en memoria y honor.

Rauch es en Alemania una figura artística verdadera-

ARTES SUNTUARIAS.



R. PARÍS.

JARRON DE HIERRO INCRUSTADO DE ORO Y PLATA  
POR ZULOAGA.

mente popular; pues de su cincel han salido, entre otras obras, las estatuas magníficas de los héroes de la guerra de la Independencia, (las de Blücher-Schiarnhost, Bulow, Zieten-Descau, etc.), y el célebre monumento del gran rey Federico, en cuya política se funda la unidad del actual Imperio germánico.

Rauch, además de haberse ocupado, con tan buena suerte y maestría, en representar en mármol y en bronce, los sentimientos más robustos de su patria, tuvo además el buen acierto de adaptar el idealismo de la forma griega á las modernas necesidades, completando el pensamiento de Schadon, iniciador de esta gran evolucion de la escultura contemporánea, y precisamente cuando en toda Europa no dominaban más corrientes artísticas que las extraviadas del rococo, ó como si digéramos en frase más local, del churriguerismo.

Discípulo de Schadon y entusiasta admirador de Thorwaldsen, á quien conoció en Italia por mediacion de Humbolt, lo mismo que al *delicado* Canova, dió á conocer sus facultades artísticas desde 1811 en el célebre mausoleo de Chartottenburgo, en que el idealismo más levantado se conciliaba con la mayor verdad de la forma; pues al lado de los perfectos retratos de la reina Luisa y de su esposo, descúbrese en la composicion de ambos sepulcros una expresion de arte verdaderamente bello. Por cierto que realza la impresion de ideal hermosura con la *luz azul* que alumbra el mausoleo, cuya arquitectura es la de un templo dórico severo, como el de Thémis en Rhamnus.

Establecido definitivamente en Berlin en 1818, salieron de su estudio, no sólo las obras notables que habrá admirado quien haya visitado aquella ciudad, hoy quizá la primera en escultura monumental (las últimas obras de Rauch fueron el monumento á Federico II y las estatuas de Thor y de Kant), sino tambien otros retratos que, como los de Rietschel y Drake, son otras tantas glorias de la escultura de nuestros días.

Asombra realmente, al examinar las numerosas obras de Rauch expuestas en Berlin, ó en la Walhalla de Ratisbona, no encontrar entre ellas ni una sola mediana, ni una sola en que se haya desmentido la seguridad del maestro y el conocimiento clarísimo de cuanto hacía; pues fué artista de verdadera conciencia, de calma y tranquilidad para el estudio, hasta el punto de no haber en ninguna de sus esculturas absolutamente huella alguna de precipitacion; y es notable ver su vida artística sin arrepentimiento ni cambio alguno en la marcha que con pié firme habia emprendido en sus primeros años; únicamente se advierte el aumento de maestría y experiencia, en sus obras posteriores.

Las condiciones especiales de su juicio artístico, su seguro golpe de vista y la indispensable correccion de su estilo le pusieron en estado de ser un profesor excelente, segun se ve hoy por los brillantes resultados que obtuvo en sus discípulos.

## EL ARTE EN SEVILLA.

(A los diligentes correspondientes con que ya cuenta LA ACADEMIA, dentro y fuera de la Península, tiene el placer de agregar otro, harto conocido en los círculos literarios, como notabilísimo profesor de historia del arte. El señor Boutelou es uno de los hombres más competentes en estas materias, y por tanto, sus correspondencias llamarán, con justicia, la atencion. Próximamente LA ACADEMIA publicará correspondencias artísticas de Barcelona, con la firma del laureado crítico y profesor D. José Manjarres, lo cual indica que nuestro programa ha de ser pronto una realidad.)

Sevilla y Enero, 15.

Hace mucho tiempo que reconocia la necesidad de una Revista que se ocupara principalmente de los intereses del arte y de los artistas; mis deseos se ven realizados con la aparicion de LA ACADEMIA, y cumpliendo la oferta que hice á V. de contribuir con mis débiles fuerzas al fin que se propone, cuando tuvo la bondad de invitarme á que tomara parte en los trabajos de la nueva publicacion, intento desde luégo comunicarle cuantas noticias pueda adquirir acerca del arte en Sevilla, ya respecto á su estado actual, tomando nota de las obras que se produzcan, especialmente por nuestros pintores, con el objeto de señalar las tendencias predominantes y emitir juicios sobre ellas, ya mencionando todo lo que se relacione con los descubrimientos y conservacion de las obras antiguas en esta localidad, á fin de que se tenga una idea de su vida artística, se puedan estudiar los medios de mejorarla, y paulatinamente se vaya conociendo la riqueza que Sevilla atesora y las fuerzas vivas con que cuenta, las que, bien dirigidas, pueden dar muy brillantes resultados.

De todos es sabido que Sevilla fué siempre un centro artístico de grande importancia, muy particularmente en la pintura; los que de muchos años están consagrados á la enseñanza, saben que es aquí casi innata la aptitud de los jóvenes para estos ramos, y muchas veces sorprende la facilidad que tienen los alumnos lo mismo para el dibujo, que para manejar el color; pero estas dotes naturales no siempre se aprovechan convenientemente, porque la misma confianza que les inspira su buena disposicion, es causa de que se contenten con hacer estudios ligeros, y en vez de dar los ópimos frutos que, con fundamento, debieran esperarse, muchas veces se malogran talentos que, bien dirigidos, habrian llegado á pleno desarrollo. Sólidos estudios desde el principio, hoy que tanto se exige en las reglas del arte, sirven de base para ir dominando la parte técnica sin peligro de extraviarse, la que pide una perseverancia á toda prueba, y cuando seriamente se ahonda en ella, por necesidad se va al mismo tiempo sintiendo la belleza y la grandiosidad del arte: esto levanta el espíritu, y como por encanto, cada dia se ven con mayor claridad las manifestaciones de lo bello, en las obras del hombre, en la naturaleza y en la vida, y cuando el que aspira á ser artista llega á esta venturosa situacion, puede marchar tranquilo y sereno, en la seguridad de alcanzar un puesto honroso. Mucho se puede obtener, siguiendo esta senda, en el progreso de las Bellas Artes; porque entónces es más fácil conseguir estrecha relacion

entre el artista y el público, que, en general, se encuentra en nuestro país muy apartado de esta esfera, y todo aquello que directa ó indirectamente tienda á sacarlo de su indiferencia, debe mirarse con predilección: el estudio de este punto y el exámen de los medios para que infiltre en nuestra sociedad el amor á las Bellas Artes, es asunto digno de ocupar la atención de los pensadores españoles.

En la actualidad tenemos en Sevilla establecidos, para tiempo despues, de su vuelta de Roma, á los pintores don José Jimenez, D. José Villegas y D. Virgilio Matoni, tres de los jóvenes que, despues de haber hecho brillantemente sus estudios en las clases de la Escuela de Bellas Artes de esta ciudad, y de haber presentado notables cuadros originales en las Exposiciones públicas que en la Academia se celebraban, como debe V. recordar, pasaron á Roma, y bien pronto hicieron grandes adelantos, debidos, en primer lugar, á su talento, pero seguramente tambien á los sérios estudios que habian hecho en nuestra Escuela, donde, á más de la parte técnica, empezaron á sentir el entusiasmo por la belleza y por el arte y adquirieron hábitos de asiduo trabajo, en que, afortunadamente, perseveran. Constantes y laboriosos los tres, con una fuerza de voluntad incontrastable, luchan incesantemente, cada uno bajo su punto de vista propio, en apoderarse de las bellezas que presenta la realidad, especialmente en el color, en la luz y en las armonías. Los demás jóvenes que pasaron á Roma en la misma época que los tres mencionados, tambien de Sevilla y procedentes de su Escuela de Bellas Artes, parece que se disponen á volver en breve plazo á esta ciudad, con lo que tendremos una pléyade de pintores distinguidos, que naturalmente han de influir en la marcha del arte en nuestra localidad. Se observa con gusto que reina entre estos jóvenes la mejor armonía, y que á los venidos de Roma se han agregado muchos de sus antiguos condiscípulos, que todos procuran trabajar, y suelen reunirse por las noches en una Academia privada para copiar modelos del natural y pintar acuarelas: por hoy, me limito á señalar esta agrupacion artística, y segun se vaya presentando ocasion oportuna, diré algo respecto á las obras que produce, haciendo observar las direcciones que sigue.

En la fuente donde aprendieron primero los jóvenes más distinguidos que pasaron á Roma á proseguir sus estudios, que fué la Escuela de Sevilla, continúan al frente de los estudios superiores los mismos profesores que habia entónces; D. Joaquín D. Becquer tiene á su cargo la enseñanza del dibujo del antiguo y del natural, y D. Eduardo Cano la de colorido y composición: estos reputados pintores, llegados á la madurez en la esfera artística y afeccionados por una larga experiencia, se afanan en inculcar á los alumnos las mejores máximas, en especial, aquellas que están fuera de toda discusion y que han sido consagradas por el transcurso de los siglos y por todos los grandes maestros; tienden á esa sólida educacion artística, que partiendo del correcto dibujo y del profundo estudio de la naturaleza, vista estéticamente, al par que abre un seguro derrotero para caminar hácia el perfeccionamiento técnico, pone en actividad las facultades

del espíritu, á fin de penetrar en las regiones de la belleza y poder llegar un dia á plena y propia originalidad en la produccion: propósitos levantados, que son los únicos que han de mantener la pintura en su noble esfera.

El Sr. Becquer, por sus muchas atenciones y tambien algunas veces por falta de salud, no puede consagrar todo su tiempo, como en años anteriores, á la produccion artística; sin embargo, siempre es agradable visitar su estudio por encontrar allí, entre otras cosas, multitud de apuntes y de recuerdos de África que trajo de su expedicion al Imperio de Marruecos, y con frecuencia pinta vistas y asuntos de costumbres de este pintoresco país, con la conciencia del hombre observador, y siempre con ese sello de verdad que sólo puede conseguir el que lo ha visitado por sí mismo, y como artista, ha hecho estudios del natural. Recuerdo, entre otros varios trabajos, una vista de Tánger en un lienzo apaisado, de ménos de un metro de longitud, cuadro muy en carácter, con exactitud y verdad en el aspecto de la ciudad, y lo mismo en las figuras: nos encontramos en un sitio muy concurrido de Tánger, donde hay varias tiendas apoyadas en el muro, con un cobertizo de lona, semejantes á las que todavía suelen verse en Sevilla; á la derecha del espectador, notamos un hermoso arco de herradura coronado de almenas moriscas; las casas con terrados, tienen algunas ventanas pequeñas, con celosías verdes, y sobre las puertas y demás huecos se encuentran guarda-polvos muy salientes; una elegante mezquita con su torre cuadrangular, de dos cuerpos y lienzos de azulejos, contribuye á enriquecer esta vista; por último, en el fondo se descubre la Alcazaba ó castillo con otra elevada torre. Nuestro pintor, al poner las figuras, ha cuidado de marcar con entera fidelidad los trajes de los moradores; así es, que allí se encuentran unos moros vestidos con el calzon, chaleco y chaqueta, y encima el caftan, que es una especie de bata larga, con botones hasta abajo y anchas mangas, sujeto algunas veces á la cintura por un ceñidor ó faja de vivos colores; otros, sobre este traje, usan el blanco alquicel, que consiste en una gran pieza de tela, de lana muy fina, con la que se envuelven de mil maneras, á cual más elegantes, miéntras algunos llevan además un albornoz, y á veces dos, el uno blanco y el otro color de aceituna, que son los colores que allí se consideran como los más distinguidos: el albornoz tiene la forma de una ancha y larga capa, provista de un capuchon y sujeta por presillas ó botones sobre el pecho. Las mujeres, que tambien algunas se ven en este cuadro, usan para la cabeza un tocado de tela de varios colores, el caftan, ceñidores y collares; mas para la calle se cubren enteramente con el alquicel: suelen verse además figuras vestidas con la rayada chilabía, que constituye el traje del pueblo: en suma, el cuadro del señor Becquer está muy bien estudiado, y por su verdad trasladada al espectador á la ciudad africana, donde puede apreciar su aspecto y carácter general, y á la vez contemplar el pueblo que la habita en su vida de cada dia y en su traje peculiar, representado éste en todos sus detalles.

El Sr. Cano trabaja siempre con ese sentimiento de elegancia y de buen gusto que caracteriza todas sus obras; no

há mucho tiempo concluyó un techo para el salon principal de la preciosa casa construida por el distinguido arquitecto de esta ciudad D. Joaquin Fernandez, para D. Juan Cruz, en el sitio que ocupó la antigua venta de Eritaña: interpretando las aficiones del dueño de la casa, que es amante de la literatura y de las Bellas Artes, pero muy particularmente de la música, el Sr. Cano ha hecho una composicion deliciosa, que ha merecido los aplausos de las personas más competentes en Bellas Artes de Sevilla. En la serena región del arte y de la ciencia se vé en el grupo principal la música elevada y la danza alegre é inocente, representadas por dos bellísimas mujeres, rodeadas de una corte de geniecillos; á la derecha del espectador hay una elegante figura de mujer, vestida de ligera túnica, que absorta en la contemplacion del espacio sin fin, simboliza la perseverante aspiracion de la ciencia; miéntras en el mismo lado, pero más cerca, aparece la historia que escribe en su libro inmortal los nombres de célebres artistas, mas ántes de estamparlos allí para siempre, se vuelve hácia otra figura, tambien de mujer, que va dictando lo que lee en un libro; á la izquierda luce el hermoso grupo de las tres hermanas, Arquitectura, Escultura y Pintura; varios geniecillos vagan ligeros por el espacio, miéntras otros muy ricos de tono y de color ascienden veloces desde la tierra cargados de flores y de frutas que traen como ofrenda de los humanos á esa hermosa region de los espíritus: por último, para dar mayor valor á la concepcion, véense en el más remoto confin de este cuadro, las fantásticas figuras del odio y de la envidia, envueltas en densas tinieblas y lanzadas de esa sublime esfera donde reinan siempre la paz y la armonía. Si hubiera de hacer un detenido estudio de tan elegante composicion, tendria que alargar mucho esta carta, que ya vá pasando de los límites regulares; pero he querido dar á V. una ligera idea del asunto para que vea que no faltan en Sevilla pintores de miras elevadas y distinguidas: considerada como obra pictórica, los más exigentes en este punto han convenido en que es acaso la mejor produccion de D. Eduardo Cano.

Conviene que alguna vez se vean obras en este sentido, porque en general están predominando en Sevilla las escuelas realistas y los cuadros pequeños, que si bien son muy agradables por la brillantez de la luz y por la delicadeza del color, suelen carecer de verdadero asunto, ó es éste muy trivial. Cuando veo estas producciones hechas por los artistas de talento en este orden de manifestaciones, no puedo ménos de reconocer sus méritos y de aplaudir ese decidido propósito de traer al lienzo la verdad de la naturaleza, y como todo trabajo hecho de buena fé dá su fruto, cada día los pintores de esta agrupacion nos sorprenden con vistas muy delicadas de luz, colores y armonías, que van agregando nuevos datos á los ántes reunidos respecto á los inagotables tesoros de belleza de la realidad, y esto debe tener lugar en mayor escala en Sevilla, donde lo espléndido de la luz da un aspecto nuevo á los objetos; pero esto mismo externo y visible de la obra artística, ofrece grandes dificultades, y hay que convenir en que son pocos los que alcanzan el grado de verdad estética, necesario al ponerse frente á frente con

lo real, que al pasar á ser obra efectuada por el artista, tiene que amoldarse á las leyes y á las condiciones peculiares é ineludibles del arte pictórico. Los que en esta esfera logran triunfos, merecen lauro, pues ensanchan considerablemente el círculo de la pintura y dejan asentados en firmísimas bases progresos efectivos en las vistas del natural, pero los que no ahondan en esta relacion y se apartan de los caminos conocidos sólo por apartarse, no conseguirán importantes resultados.

Muchos entienden que no hay más senda para la pintura que el nudo realismo, pero no se fijan en que esa naturaleza efectiva para llegar á ser obra artística, tiene que pasar por el espíritu del hombre, y allí, al calor de la idea de la belleza, transfigurarse para responder á las condiciones esenciales de la esfera pictórica en que ha de reaparecer, con lo que no se contraría la verdad real, sino que, por el contrario, sólo entónces es cuando plenamente se alcanza. Hago estas indicaciones para que se comprenda que miéntras más cultive su espíritu el pintor en los conceptos de lo bello, con mayor verdad y seguridad conseguirá interpretar la naturaleza, uno de los eternos problemas de su arte: por no prestar la debida atencion á semejantes máximas se extravían algunos, y á la vez por no consagrarse más que á lo externo, no cultivan lo bastante sus facultades inventivas, y muchas otras carecen de asunto y se les priva de la inmensa belleza de las ideas y de los sentimientos: me circunscribo, por hoy, á estas breves consideraciones, pues el asunto, que incidentalmente he tocado, no es para tratado someramente.

En otra carta me ocuparé de un artista de Sevilla, que se va conquistando un honroso puesto como dibujante de objetos arqueológicos y prehistóricos, que debe ser conocido por los amantes de este género de trabajos.

CLÁUDIO BOUTELOU.

## CORRESPONDENCIA GEOGRÁFICA

DE «LA ACADEMIA».

París 15 Enero.

Continúa la agitacion en Inglaterra en favor de un nuevo proyecto de viaje científico al Polo Norte: el Yatch-club reúne elementos para enviar una nueva expedicion que compita con la que organizan los Norte-americanos.

—Un ruso anunció en la primavera, que daría 1.000 libras esterlinas al que descubriera una comunicacion segura marítima con los rios Obi y Jenisey, al Norte del Asia: varios ingleses apoyaron la idea, aumentando el premio con sus dones, y este verano se presentó Wiggins, valeroso capitán, que fletando un buque acometió la empresa. Ya se han recibido noticias suyas de la bahía de Podarata; Wiggins llegó á la desembocadura del Obi, donde encontró una isla bastante grande, visitó el Jenisey y lo halló navegable. Ahora inverna en aquellas regiones, de donde tornará con un rico cargamento de grafito. Se comprendé la importancia de este

nuevo camino. El comercio europeo irá de los puertos de nuestro continente á los rios Obi y Jenisey, descenderá por ellos cruzando toda la Siberia, hasta la China misma, por medio de los grandes afluentes y lagos Baikal y Ankara, y abrirá una salida más, á las riquezas de aquellas inmensas comarcas. Los productos europeos podrán llegar hasta el Japon, siguiendo estos derroteros

—La modesta expedicion que explora á Sumatra, ha enviado noticias por su ingeniero francés que la acompaña: habiendo salido de Deli á pié, el 9 de Agosto, renunció pronto á esta manera de caminar, para amoldarse á ir en caballos, grandes como asnos, y en barcos cubiertos de toldos de follaje, para preservarse de los insectos. Sostuvieron los expedicionarios batalla con tropas numerosas de monos, mataron cocodrilos y un lagarto de metro y medio de largo, tropezando con enormes serpientes, y al cruzar bosques vírgenes, vieron elefantes, tigres, rinocerontes, osos, caballos salvajes y otras fieras: en gran número los mosquitos hacian extragos en ellos, las sanguijuelas salian de todas partes, y se introducian hasta por las grietas del calzado; por fin llegaron los expedicionarios á la morada del jefe de la tribu que buscaban, y lo encontraron en una espaciosa construccion de madera, defendida por quince cañones. Pactaron con él y consiguieron les cediera una extension de 6 kilómetros á orillas del Pokza, para ensayar el cultivo del tabaco y de la caña de azúcar: el clima varía entre 25 á 35° á la sombra y no pasa de 50 al sol, y los expedicionarios lo sufrieron sin quebranto. Una comarca más, ganada á próxima é infalible civilizacion.

—Prusia ha mandado una comision para que descubra y fije las fronteras orientales de Persia. Las primeras noticias hablan de su terreno desigual, peligroso, donde aparecen á lo mejor extensísimos territorios de desolacion sin plantas ni agua, elevados y abandonados del hombre desde su origen, y luégo montañas de nieves eternas, al lado, de pronto valles profundos, donde el deshielo engendra tal fertilidad que mantiene á tribus de costumbres casi primitivas.

—No es Asia sino África el preferido blanco, al presente, de todos los trabajos de exploracion y mejora. El Sr. Lesseps, que aplaude el proyecto de crear un mar interior en Argelia, presentó á la Academia en su sesion del 12 de Diciembre los estudios del capitán Roudaire, mandado en comision para este objeto por el Gobierno francés.

—En Inglaterra se agita la idea de establecer un depósito comercial en el noroeste del África, conforme á los deseos del arriesgado Cameron. Está acordado el plan. Se comprará á un jefe de tribu de las habitan las orillas del rio Drake, un territorio para fundar una ciudad murada que pueda contener 400 familias: el rio es navegable para buques de 250 toneladas y en él se formará un pequeño puerto, adonde convergerán los productos del Sudan, convirtiéndose quizá esta ruta en camino preferible del Timbuco.

—La comision italiana que preside el marqués de Antinori, salió el 1.º de Agosto de Tull-Harie, para Evricatti y de allí fué á Ambu, Amesa, Plugdein y Caroba. Deseosa de atravesar Sukala, Gala y Bilén, estaciones al desierto, encontró el rio Harrah (nombre árabe que significa el rebel-

de), que atravesaron los misioneros con dificultades, llegando el 28 á Fané primera aldea del territorio del Rey Menélik. El Gobernador de la provincia llegó el 2 para recibir á los viajeros; les rogó fueran á Arramba (Ali-Amba). De allí marcharon á Cocce y luégo á Akoba-Kober, por dirigirse el Rey de vuelta de las fronteras de Abisinia. En Liceé, avisó el Rey que les esperaba, y les envió dos mulas ricamente enjaezadas; á la hora y media de salir de Liceé, 400 caballeros reales precedidos de una música, esperaban á los viajeros que fueron presentados á Azzega-Walde-Taden, primer ministro. Gran multitud se habia aglomerado para presenciar recepcion tan solemne. Al entrar en Liceé la comitiva la saludó el único cañon que posee el reino y que regaló en 1840, el Sr. Rodiet d'Hericourt, al Rey Sahlé-Salassi, en nombre del de Francia. El Rey recibió afablemente á los italianos, los tendió la mano y preguntó por los presentes que le enviaba Victor Manuel; el marqués de Antinori le dió una carabina que llevaba en la mano, hasta que llegaran los bagajes, y una carta del Rey. Al lado del Rey estaba Monseñor Massaja que habia dispuesto su ánimo en favor de los expedicionarios. El marqués Antinori ha ofrecido enviar una memoria científica de sus viajes, y por el pronto, fundará una estacion en el Shoah, que servirá de base de operaciones á la expedicion, en su marcha hácia los grandes lagos ecuatoriales.

## LAS EXCAVACIONES DE PALESTRINA.

(De nuestro corresponsal.)

Roma 12 de Enero.

Deseoso de dar cuanto ántes principio á mis correspondencias, dejo de hablar hoy de los artistas españoles que aquí se encuentran, de la reforma que se intenta del Reglamento de la Academia Española, así como de la futura exposicion del Vaticano, para ocuparme sólo de las excavaciones de Palestrina, iniciadas por el Sr. Barberini y proseguidas por los habitantes de la ciudad nombrada.

De este modo ha sido descubierta una interesante sepultura, sobre cuyo coronamiento destruido, existen dudas: habiendo el gobierno italiano ordenado al senador Fiorelli, encargado de dirigir las excavaciones del reino, que enviara un delegado oficial á dirigir aquéllas, ánte él y otros sabios se abrió la sepultura, que, como las etruscas, hallábase formada por una habitacion cuadrada con muros de piedra, sin cemento, dentro de la cual habia numerosos objetos de oro, plata y márfil de procedencia asiática, á juzgar por los caracteres de su factura.

Una copa hallada entre estos objetos, ha servido para dar en pocos dias de estudio, completa luz sobre el origen de todo ellos.

Es un vaso bastante profundo, adornado alrededor, y en el fondo, de figuras, representando plantas, signos geroglíficos, animales y personajes que ejecutan diferentes actos de

caza, guerra y religion. Están hechas en bajo relieve al repujado, y luégo perfeccionadas al buril, que ha añadido además el dibujo de un fondo graneado, de muy buen efecto. Diríase que es trabajo es egipcio; pero atentamente estudiado por Adriano de Longperier, ha declarado ser de origen fenicio. En efecto; tres copas análogas posee ya Europa: una fué encontrada en Nínive, otra en Cære, y la tercera es la que describo.

El tráfico que los fénicios sostenían por todo el mundo, llevaba á distintos países estas preciosidades, fabricadas en Tyro y Sidon.

No bien la noticia circuló por Europa, cuando se avisó de Palestrina que se habían encontrado otras tres copas con decorados y escenas análogas, y justamente en una de ellas se lee, grabado sobre el borde, en fenicio, el nombre de un personaje, *Esbmugarad ben Ashtab*. Dicen los sabios que los caracteres pertenecen al alfabeto de transición en curso del v al vi siglo ántes de J. C.

H.

## CONSISTORI

DELS

### JOCHS FLORALS DE BARCELONA.

#### CONVOCATORIA PERA'LS DEL PRESENT ANY

(XIX<sup>e</sup> DE LLUR RESTAURACIÓ)

Desitjosos de cumplir la comanda honrosa que 'l respectable Cos d' Adjunts se digná fernes en sessió ordinaria del dia 11 del mes de novembre darrer, anunciám la celebració dels JOCHS FLORALS DE 1877, los que, inseguint l' esperit de la Institució y la costum bèn establerta, serán regits per lo següent

#### CARTELL

Lo dia 6, primer diumenge del mes de maig vinent, s' adjudicarán en la prenomenada festa poética los següents premis ordinarijs, — qu' acostuma á costejar l' Excm. Ajuntament d' esta ciutat, — y 'ls extraordinarijs oferts per las honorables Corporacions y entitats que més avall se dirán.

#### PREMIS ORDINARIJS.

**ENGLANTINA D' OR.** Otorgada será al qui haja trovat ab més acert sobre qualsevol dels fets històrichs, usatjes ó costums de la Terra Catalana, preferintse, en igualtat de mérit, la poesia escrita en las formas narrativas de romanç ó llegenda.

**VIOLA D' OR Y PLATA.** Se 'n ferá present al autor de la mellor composició lírica, sia religiosa ó bè moral.

**FLOR NATURAL.** D' est premi d' honor y cortesia mereixedor ne será qui resulte ésser autor de la més inspirada poesia sobre tema que 's deixa al bon gust dels trovadors. — Lo qui obtinga aquest premi se servirá ferne present á la dama

de sa elecció, la qual, proclamada *Reyna de la Festa*, com d' antich s' acostumava, voldrá entregar los restants premis als qui 'ls hajan guanyats.

#### PREMIS EXTRAORDINARIJS.

**COLECCIÓ COMPLETA DELS MÉS CELEBRATS POEMAS ANTICHS Y MODERNS.** Ofereix aquest premi la Exma. Diputació provincial de Barcelona al autor del poema que reunesca més estimables condicions.

**BALLESTA D' OR.** Al autor de la mellor *Oda á 'N Dalmau de Creixell*, ab motiu de la part que prengué en la batalla de las «Navas de Tolosa», li será concedit est premi assignat per la Exma. Corporació de la provincia de Girona.

**LLIRI DE PLATA DE TRES FLORS.** No adjudicada en l' anterior certámen, torna á oferir esta joya la Exma. Diputació provincial de Lleyda al qui componga la mellor poesia que cante qualsevol dels fets que componen la *Historia de Lleyda ó de sa provincia*.

**ROSA D' OR Y PLATA.** S' entregará aquest present de la Exma. Corporació provincial d' Alacant al qui haja treta una *Cansó del treball* que, á son mérit literari, unesca més eminent carácter popular.

**MEDALLA DE PLATA.** A qui resulte haver escrit en prosa catalana lo mellor estudi crítich sobre 'l següent tema: *Teatre Catalá. — Sas tradicions. — Són estat actual. — Fins á bont es convenient son conreu*, s' entregará aquell premi del «Ateneo Barcelonés», ja qu' en l' anterior concurs s'ols fou concedit un accésit.

**PLOMA D' OR Y PLATA Y TÍTUL DE SOCI DE MÉRIT DEL «CENTRO DE LECTURA» DE REUS.** Guanyará una y altra distinció, no concedidas en lo prop-passat concurs, l' autor de la mellor poesia que cante un asunto referent á Reus, ó que tinga relació ab la mateixa ciutat; y, en defecte de composició especialment acreedora al dit premi, lo Consistori ferá us de l' autorisació ilimitada ab que la Societat ofertora l' ha honrat, discernint aquell á la poesia que 'n crega condigne.

**COLECCIÓ D' OBRAS TRIADAS ORIGINALS DE CELEBRATS ESCRIP-TORS.** La Redacció de la Revista catalana «La Renaixensa» ofereix aquest premi al autor de la més bella narració ó del mellor aplech de narracions d' epissodis catalans del segle actual en que 's done més importancia á la part imaginativa que á la de investigació y crítica històrica.

A més dels enunciats premis podrán ésser concedits accésits y mencions honoríficas, segons lo resultat del certámen.

Las composicions deurán ésser inéditas y escritas en antich ó modern catalá literari d' est Principat, Mallorca ó Valencia, ó en qualsevol dels dialectes de nostre idioma, ab tal que 'ls autors, evitant l' influencia d' altrás menas de parlar estranyas al país de la llengua d' Oc, procuren escriurelas de la manera més semblant al antich provensal ó catalá literari.

S' adressarán las composicions al Secretari d' est Consistori — carrer de Trafalgar, número 28, pis baix, porta segona, — avans del mitjdia del 1 d' abril vinent, acom-

panyada cada una d' un plech clos que contindrà 'l nom del autor y durá en lo sobrescrit lo títul y lema corresponents á la mateixa.

Los plechs adjuntats á las obras no premiadas serán públicament cremats, després d' oberts los que correspongan als autors premiats y de proclamarse 'l nom d' aquestos.

Lo Consistori 's reserva per durant un any la propietat de las obras premiadas.

Fou escrita y firmada la present en la ciutat de Barcelona, lo dia I de janer del any de 1877 per los set Mantenedors.

ANTONI ROS DE OLANO, *President*. — GONZALO SERRACLARA. — VICENS BOIX. — FRANCISCO MIQUEL Y BADÍA. — ANDREU BALAGUER Y MERINO. — JOSEPH BLANCH Y PIERA. — JOAQUIM RIERA Y BERTRAN, *Secretari*.

## CERTÁMENES EN BARCELONA.

El Ateneo Barcelonés llama á concurso á los dibujantes españoles, bajo las siguientes cláusulas:

1.<sup>a</sup> Se concederán diez premios y otros tantos accesits, á los mejores dibujos que se presenten sobre los temas que siguen á continuacion. Los premios consistirán en una medalla de bronce del Ateneo Barcelonés, y además en un objeto artístico, que se enumerará en cada tema. Los accesits tendrán como recompensa un objeto artístico que se expresará asimismo en el lugar correspondiente. Los objetos á que se hace referencia, serán costeados por las corporaciones populares, autoridades, personas distinguidas de esta ciudad, y por el Ateneo, conforme se manifestará en cada tema respectivo.

2.<sup>a</sup> Los temas propuestos, son los siguientes:

I. Tema para pintura decorativa. (Premio costado por el Ateneo.) Proyecto de decoracion de una sala con chimenea para la casa de un rico comerciante ó industrial. — Objeto artístico para el premio: Fotografía inalterable de gran tamaño del techo de la Capilla Sixtina por Miguel Angel. — Idem para el accésit: Fotografía inalterable de gran tamaño de la Disputa del Sacramento, por Rafael.

II. Tema para escultura decorativa. (Premio costado por el Ateneo.) Dibujo ó boceto en barro ó yeso, de bajos-relieves para la decoracion de un comedor. — Objeto artístico para el premio: Estatuita de Narciso, del Museo de Nápoles, en bronce. — Id. para el accésit: Fotolitografías de los bajos-relieves del Partenon.

III. Tema para ebanistería. (Premio costado por la Excma. Diputacion de la provincia.) Premio de un mueble para una sala de confianza de una familia de regular fortuna. — Objeto artístico para el premio: Una arquilla. — Idem para el accésit: Coleccion de fotografías de objetos suntuarios, por Laurent.

IV. Tema para cerámica. (Premio costado por el Excelentísimo Ayuntamiento de Barcelona.) Proyecto en dibujo

ó corpóreo de un vaso decorativo para el salon de un rico hacendado. — Objeto artístico para el premio: Dos jarrones, reproduccion de ejemplares etruscos. — Id. para el accésit: Un jarron del mismo estilo ó del Renacimiento.

V. Tema para Cerrajería. (Premio costado por el Excelentísimo é Ilmo. señor Obispo de la diócesis.) Proyecto de arañas y blandones de iluminacion, en metal, para una iglesia gótica. — Objeto artístico para el premio: Coleccion de las obras de Hipólito Flandrin, reproducidas por la litografía y fotografía. — Id. para el accésit: Una obra ilustrada análoga á la anterior.

VI. Tema para metalistería. (Premio costado por el Excmo. Sr. D. Fernando Puig.) Proyecto de candelabros decorativos para el salon de un propietario. — Objeto artístico para el premio: Un candelabro del Museo de Nápoles, reproducido por la galvanoplastia. — Id. para el accésit: Un candelabro pompeyano, reproducido por el mismo sistema.

VII. Otro tema para cerrajería. (Premio costado por el Sr. D. Domingo Sert.) Proyecto de una barandilla de hierro forjado, estilo del renacimiento español, para la escalera de un edificio público. — Objeto artístico para el premio: Un escudo del siglo XVI, reproducido por medio de la galvanoplastia. — Id. para el accésit: Coleccion de fotografías de obras de cerrajería.

VIII. Otro tema para metalistería. (Premio costado por un señor socio del Ateneo.) Proyecto de un aderezo. — Objeto artístico para el premio: Copa de Benvenuto Cellini, tamaño grande. — Id. para el accésit: La misma copa reducida á la mitad del tamaño.

IX. Tema para tejidos. (Premio costado por el Ateneo.) Proyecto de ornamentos sacerdotales en oro y seda para un templo de estilo románico. — Objeto artístico para el premio: Coleccion de fotografías de tapices, por Lauret. — Id. para el accésit: Una obra ilustrada de tejidos.

X. Tema para estampados. (Premio costado por los individuos de la Junta directiva del Ateneo.) Proyecto de dibujo para indianas. — Objeto artístico para el premio: Gramática de la ornamentacion de Owen Jones. — Id. para el accésit: Una obra análoga de menor importancia que la anterior.

3.<sup>a</sup> Los trabajos se admitirán en la secretaría del Ateneo hasta las doce de la noche del dia 31 de Marzo de 1877. Deberán ser anónimos é ir acompañados de un lema que se escribirá asimismo en un pliego cerrado que contenga el nombre del autor.

4.<sup>a</sup> Reunidas las composiciones, serán juzgadas por un jurado compuesto de personas competentes y nombrado con anticipacion por la Junta directiva del Ateneo.

5.<sup>a</sup> Luégo de juzgadas las composiciones presentadas al concurso, se expondrán al público, repartiéndose los premios en sesion solemne, en la cual se leerá asimismo el dictámen emitido por el jurado calificador.

6.<sup>a</sup> Los dibujos premiados quedarán de propiedad del Ateneo, conservando, empero, sus autores el derecho de hacerlos ejecutar por la industria ó de publicarlos por cualquier medio que estimen por conveniente.

7.<sup>a</sup> Se reserva tambien el Ateneo la facultad de hacer reproducir por medio de la fotografía los dibujos enviados al concurso, y que recomiende el jurado, entregando en este caso á sus autores un número de ejemplares, que se fijará oportunamente.

Barcelona 30 de Noviembre de 1876.—*El Presidente*, MANUEL DURÁN Y BÁS.—*El Secretario general*, JOSÉ ARGULLÓL.

Hé aquí tambien las condiciones del concurso que anuncia el *Centro de Maestros de obras de Cataluña*.

*Primera.* Se concederán cinco premios y otros tantos accésits á las mejores obras que se presenten sobre los temas que á continuacion se expresan. Los premios consistirán en una medalla de oro el primero y una medalla de plata los demás, y los accésits una medalla de plata el primero y una de cobre los demás; todos los premios y accésits tendrán un diploma honorífico de la Sociedad.

*Segunda.* Los temas que se proponen son los siguientes:

1.<sup>o</sup> ARQUITECTURA. «Proyecto de un Panteon para hombres célebres catalanes, emplazado en el monasterio ó en la montaña de Monserrat.»

Este proyecto debe presentarse en escala de 1 por 50, y acompañado de una Memoria, pudiendo el artista presentar los detalles en la escala que crea más conveniente.

2.<sup>o</sup> CARPINTERÍA. Ejecucion á mitad del natural de unos balcones correderos, con postigos, vidriera y persianas, dado el vano.

3.<sup>o</sup> CERRAJERÍA. «Ejecucion en hierro batido, dado el dibujo, de un detalle de remate de verja.

4.<sup>o</sup> CERÁMICA. «A la mejor muestra de azulejos en relieve y esmalte que á la mayor belleza en los colores y dibujo reuna la más grande solidez.»

5.<sup>o</sup> PIEDRA ARTIFICIAL. «A la muestra de material conglomerado para sustituir la piedra que á su pureza de textura y estructura reuna las condiciones de fortaleza y economía.»

*Tercera.* Los trabajos se admitirán en la Secretaría del Centro de Maestros de Obras, calle del Pino, núm. 5, piso segundo, desde el 1.<sup>o</sup> hasta el 31 de Octubre del año 1877. Las obras deberán ser anónimas y acompañadas de un lema que deberá escribirse asimismo en la cubierta del pliego cerrado que contenga el nombre del autor.

*Cuarta.* Desde el 1.<sup>o</sup> de Febrero se facilitará en Secretaría á todos los que lo soliciten, la copia de los dibujos para los premios 2.<sup>o</sup> y 3.<sup>o</sup>

*Quinta.* Dentro la fecha de 1.<sup>o</sup> de Mayo á 31 de Octubre de 1877, se anunciarán públicamente los nombres de las personas que compongan los Jurados que han de fallar cada uno de los premios.

*Sexta.* Una vez dado el fallo por los Jurados, se anunciará públicamente, y serán expuestas las obras el dia del reparto de los premios, que tendrá lugar en la sesion inaugural del año próximo dia 21 de Diciembre de 1877.

*Sétima.* Las obras premiadas quedarán de propiedad del Centro de Maestros de Obras, para formar parte del Museo de la Asociacion; las no premiadas serán devueltas á sus autores mediante la presentacion del recibo que se les entregará al ser admitidas á concurso.

Barcelona 20 de Diciembre de 1876.—*El Presidente*, ALEJANDRO PERICH.—*El Secretario segundo*, PEDRO BUQUERES.

## ATENEIO DE MADRID.

Cuatro sesiones ha ocupado el Sr. Moreno Nieto en la exposicion de sus ideas relativamente á la *Constitucion inglesa*. En tan larga peroracion ha divagado grandemente el elocuente y fácil orador, viniendo muchas veces al terreno de la política candente y dominante, extravió que ha dado lugar á más de un incidente poco agradable, y en cuyos detalles no entramos por razones fáciles de comprender, deplorando de todas véras que tan distinguido publicista caiga en semejantes errores y apasionamientos, que le llevan á juzgar con harta injusticia é inoportunidad cosas y partidos.

En una de las últimas sesiones han vuelto á terciar en el debate para rectificar y para alusiones, respectivamente, los Sres. Figuerola y Sanchez. En la última sesion ha comenzado su discurso contestando al Sr. Moreno Nieto, el señor Rodriguez (D. Gabriel).

El Sr. Vidart ha proseguido sus interesantes lecciones sobre la *Historia militar de España*, y el Sr. Vilanova, despues de haber examinado con la competencia que le es propia, en el tema *geología agrícola*, la composicion del suelo y subsuelo, diserta ahora, con el mismo provecho de siempre, sobre las tierras, con arreglo á su propia y variada naturaleza.

La penúltima Conferencia sobre literatura contemporánea la consagró el Sr. Revilla, puede decirse, á Espronceda. Segun el distinguido catedrático, el autor del *Diablo Mundo* se ha inspirado en Byron, y ha hecho más que inspirarse, le ha copiado en ocasiones, y en ocasiones le ha plagiado, siendo el poeta español muy inferior, en todos conceptos, al poeta inglés. Para el Sr. Revilla la mejor obra de Espronceda es *El Estudiante de Salamanca*, de donde Zorrilla sacó su *D. Juan Tenorio*, empeorando considerablemente el asunto. *El Diablo Mundo* es, en opinion del orador, una obra incompleta y de importancia secundaria, cuya crítica hizo con algun detenimiento.

En la conferencia del jueves último, se ocupó de Zorrilla. Al hacer el paralelo entre éste y Espronceda, como representantes del romanticismo, dijo que el primero es el poeta de la forma, y el segundo el poeta de la idea.

Entrando luégo en otro género de consideraciones, explanó la tesis de que Zorrilla, á más del poeta de la forma es el cantor de lo pasado, siempre objetivo, siempre plástico, sin que en sus producciones pueda nunca encontrarse enseñanza ni transcendencia, ni pensamiento, alguno filosó-

fico propio de los tiempos que corren, no entrando á hacer la crítica severa é imparcial de sus obras, no sólo por respetos al que puede considerarse como una gloria nacional, y cuya reputacion está fuera de toda discusion, sino tambien y principalmente, por no ser el momento más oportuno para emprender esta tarea, aquél en que el poeta vuelve á su patria despues de larga ausencia. En esta Conferencia estuvo elocuyente y acertado el Sr. Revilla.

## INSTITUCION LIBRE DE ENSEÑANZA.

D. Justo Pelayo Cuesta.—Primera conferencia, mártes 23 de Enero, á las dos de la tarde:—Tema: *Sistema federativo del Imperio aleman.*

Brillantemente ha inaugurado esta clase de trabajos la Corporacion que nos ocupa. Poco conocida y ménos estudiada entre nosotros la materia objeto de la disertacion, ésta ha sido por extremo interesante, doblemente realzada por la elocuencia del orador, que nutrió su discurso de erudicion vastísima y de consideraciones lógicas y luminosas, revelando el amor con que ha estudiado el asunto y el talento que le distingue en las ciencias políticas y sociales.

Ante un público tan numeroso como escogido, el Sr. Cuesta hizo el análisis más completo y detallado de la Constitucion federal de aquel Imperio, declarándose ardiente partidario de la misma, hasta el punto de manifestar que Alemania es hoy garantía firmísima de la libertad de Europa, y acaso la base, en un porvenir no lejano, con relacion á la vida de los pueblos, de una especie de confederacion universal que afiance y garantice la libertad del mundo.

Despues de asentar que Alemania debe en gran parte su grandeza y su prosperidad á la lealtad inquebrantable del gran Canciller, único ministro del emperador Guillermo, y que esa nacion ha vencido al Austria y á la Francia más que por la fuerza material de que ha podido disponer, por la fuerza que le ha dado el principio liberal en que se inspira, entró á describir detalladamente la Constitucion, objeto de su conferencia.

Segun el orador, el código federal es reducido, poco armónico y poco simétrico: hállase formulado en diferentes leyes sueltas, y se completa con algunos tratados de los Estados grandes y pequeños, repúblicas y monarquías, que componen la gran federacion, en la cual está perfectamente garantida y asegurada la unidad del imperio, sin que ninguno de los departamentos tenga atribuciones, ni aún siquiera para debatir la idea separatista.

Componen la federacion veinticinco Estados, autónomos, hasta el punto de poder variar sus leyes interiores, hasta la forma de gobierno, sin tocar, por supuesto, á los que nosotros llamaremos derechos individuales, que son comunes á todos los ciudadanos.

Las prerogativas del emperador, que parece deberian ser grandes y absorbentes, son, sin embargo, inferiores á las de todos los reyes de Europa, é inferiores tambien á las del presidente de la República de los Estados-Unidos. Tan sólo en

las cuestiones de organizacion militar de mar y tierra, cuyos ejércitos personalmente manda y dirige, ejerce atribuciones especiales y hasta poderes legislativos, por cuya razon ni siquiera tiene ministro de la Guerra.

La libertad de conciencia y cuantas entran en la esfera de los derechos individuales, son comunes á todos los Estados. El ciudadano de un departamento lo es á la vez de toda la Alemania, pudiendo ser elector en el punto donde se halle al verificarse las votaciones, y ser elegido por cualquier Estado, aunque no sea el de su habitual residencia. El sufragio es universal, y se practica con lealtad y buena fé por gobernantes y gobernados; pero no tienen voto los militares en activo servicio. La Cámara es esencialmente democrática.

El Consejo federal diferénciase de todos los conocidos, y se compone de cincuenta y ocho individuos, nombrados, en proporcion relativa, por los veinticinco Estados confederados. Obra este Consejo bajo la presidencia del Canciller, y tiene carácter diplomático, por que á él incumbe la declaracion de guerra sin que sus individuos puedan nada sin consultar prévia y respectivamente los Estados que representan. Rige lo que llaman mandato imperativo. Vela asimismo por que en toda la nacion se cumplan las leyes generales, y el emperador no puede firmar los tratados que se refieren á asuntos exteriores, sin la sancion prévia del Consejo, que á más tiene atribuciones legislativas, tales como la iniciativa en la formacion de las leyes y su discusion y aprobacion despues que han pasado por el Parlamento, que puede disolver de acuerdo con el emperador. El Consejo federal es, segun el Sr. Cuesta, el Consejo de Ministros de los Estados europeos, dividiéndose en siete secciones para el mejor y más ordenado despacho de los negocios que le están confiados.

En esa Constitucion, mejor dicho, en esa organizacion del imperio aleman, hállanse tambien calculadas las fuerzas sociales, tan contrapesados los intereses, tan deslindadas y definidas las facultades de los diversos poderes, que es imposible la absorcion por parte del Estado, conocida con el nombre de tiranía, y la absorcion por parte del pueblo, que se llama anarquía.

## ICONOGRAFÍA.

RETRATO DEL PAJE DEL ARZOBISPO COMPAGNY,  
POR GOYA.

Poco ántes de nuestra aparicion en el estadio de la publicidad, nombróse por el Ministerio de Fomento una comision encargada de acopiar materiales que en su dia formen una coleccion y galería iconográfica nacional. El pensamiento nos ha parecido útil para la historia patria, artística, política y literaria, y bajo este concepto nos proponemos secundar las miras del Gobierno, reproduciendo en LA ACADEMIA todos aquellos retratos antiguos y aún modernos relativamente, que á notabilidades españolas y portuguesas se refieran, ó que hayan sido ejecutados por artistas eminentes.

Tenemos ya en cartera una modesta, aunque interesante

coleccion, de la cual es muestra el grabado que se ostenta en la primera plana de este número.

Fué el original hecho por Goya miéntras residia en Valencia, pintando los cuadros de San Francisco que existen hoy en la Catedral y el retrato del Arzobispo Compagny, de cuerpo entero y tamaño natural, que se guarda todavía en la sacristía de la Iglesia de San Martin, en la misma ciudad.

El retrato ofrece el simulacro de un muy taimado lego, aragonés de origen, vivo de genio, y amigo íntimo de Goya, quien lo halló en Valencia entre la servidumbre ó familiares del purpurado.

El retrato existia en manos de algun pariente del lego y paje, y de la propiedad de aquél pasó á la de D. Baltasar Settier, y luégo á la de D. Julian Pampló, que nos ha favorecido permitiendo su reproduccion.

Por último, acaba el lienzo de ser restaurado por la mano experta y delicada de Martinez Cubells, restaurador célebre del *San Antonio* de Murillo, cabiéndonos la satisfaccion de decir que suyo es tambien el perfecto dibujo que ha servido para nuestro grabado.

### ARTES SUNTUARIAS.

En nuestro núm. 2.º publicamos una muestra selecta de los trabajos de cincelado, en hierro con incrustaciones de oro y plata, en que tan alto nombre han conquistado los señores Zuloaga.

En el presente, reproducimos otro vaso, no ménos notable que el ya conocido. Es obra del mismo D. Eusebio, y con otra coleccion de obras, no ménos bellas, figura en la rica galería de un poderoso lord inglés, que parece ha resuelto exponer estos objetos en el certámen franco-universal de 1878.

Para esta misma exposicion trabajan los señores Zuloaga varios jarrones que han de llamar la atencion extraordinariamente.

### BIBLIOGRAFÍA.

NIEBLAS DE LA HISTORIA PATRIA, por D. José Gomez Arteché. Madrid, 1876.

Con este título ha coleccionado el autor una serie de narraciones episódicas por extremo interesantes.

*El Tamborcillo de San Pedor*, que es la mejor de todas, contiene la relacion de un hecho de armas de la guerra de la Independencia, conocido por el combate del Bruch, donde un corto número de montañeses catalanes, sin armas, jefes, ni disciplina, derrotan la columna del general Schwartz, sin más recurso estratégico que el sonoro y acompasado redoble de un tambor tocado por un muchacho del Ampurdán que habia servido en las Guardias Españolas, el cual, habiéndose fugado de Barcelona, sin otras armas que su caja de guerra, lleno de atrevimiento y entusiasmo se une al somaten de Manresa, que marcha á atacar al general

francés, quien engañado por los toques del tambor, toma á la turba de labriegos y artesanos por una columna de tropas regulares, y no atreviéndose á presentar la accion, se retira con grandes pérdidas, y en tal extremo de desórden y confusion, que al verlos marchar, los paisanos le atacan y derrotan las huestes imperiales, y contribuyen á prestar valor y animacion á los gerundeses sitiados y á hacer conocer á los generales franceses la dificultad de la empresa que habian acometido.

*Una intentona ignorada contra Gibraltar* es un boceto de mano maestra, en el que se esclarece un punto algo oscuro de nuestra historia, y se pinta el carácter del Príncipe de la Paz con pocos, pero, oportunos rasgos; presentándole cándido, irresoluto, contemporizador, á la par que ambicioso, soberbio y pagado de sí mismo. Es tan de apreciar esta relacion, cuanto que en ella se manifiestan cosas que Godoy omitió en sus *Memorias*, sea por no considerarlas de importancia, ya por tener para él algo de vergonzoso ó desfavorable. La figura del general Castaños, aunque solamente delineada, se destaca en el cuadro que testifica los escogidos conocimientos históricos de su autor y su acierto al atribuir á determinadas causas y circunstancias los acontecimientos que relata.

*La mision del Marqués de Granda* dilucida un hecho bastante controvertido, y es, si en las guerras de 1795 contra la Convencion Francesa España fué la primera en hacer proposiciones de paz, siendo Granda el encargado de hacerlas en defecto de Iriarte, que no se movia, ni daba cuenta alguna. Si esto no bastara á pregonar la importancia de la relacion, daríasela, y no escasa, las interesantes noticias sobre resistencia de los vascongados á las armas francesas en las que va, y muy justamente, más allá de lo sentado por algunos historiadores.

*El Alcalde de Montellano* es otro episodio de la guerra de la Independencia, en el que D. José Romero, alcalde de aquella villa, se resistió con su mujer, hijos, un criado y algun amigo, contra una numerosa tropa francesa por dos veces; la primera en el pueblo donde ejercia su jurisdiccion, en donde sólo su casa quedó por conquistar, habiendo ardido todo el pueblo y huido el vecindario, causando á los franceses grandes pérdidas y saliendo sano y salvo de tan gloriosa lucha, y la segunda, ménos afortunada, pero más brillante, en la villa de Algodonales, donde, despues de una inconcebible resistencia, muerto el jefe de la familia, continuó su hija mayor la defensa, siendo herida tambien, y muertos su criado y un amigo, ya anciano, que con ellos estaba.

*Las zaragozanas en 1808*. Brillante descripcion de los sitios de la inmortal ciudad; píntase en ella, con colores muy vivos, los horrores del combate, el valor heroico de los zaragozanos, la rabia impotente de los soldados imperiales, y, sobre todo, las hazañas de unas cuantas mujeres que, dando ardor y animacion con su ejemplo á los hombres, fueron las que decidieron del triunfo en aquella ocasion.

La Condesa de Bureta, doña María Consolacion de Azlor y Villavicencio, prima del general Palafox, que con su valor y caridad sublimes, desafiando las balas, llevaba consuelos y remedios á los heridos, ayudando á los que combatian. Casta Álvarez, con su bayoneta clavada en un palo, capitaneando las turbas y dirigiéndolas al combate; y sobre todas, la heroína de Zaragoza, Agustina de Aragon, la artillera, á la que los pintores representan en sus cuadros, cantan los poetas y dedican los músicos las más dulces melodías, con otros mil detalles de tan gloriosa accion, avaloran este cuadro que empieza haciéndose notable con atinadas y discretas consideraciones acerca de las condiciones de valor y energía de la mujer.

Aquí termina la primera parte y empieza la segunda con el episodio titulado *El Marqués de Torrecuso*, que es una serie de noticias sobre los hechos del caballero de este título don Carlos Caracciolo, que desde simple soldado voluntario aventurero, llegó por sus hazañas y valor á Maestre de Campo y del Consejo colateral del rey Carlos IV. — Como su historia está enlazada con la de las grandes empresas con que se encubria la pobreza de aquel Gobierno, da motivo á relaciones de hechos interesantes que han pasado desapercibidos para algunos historiadores y que el Sr. Gomez de Arteché ha sacado del olvido, merced á los datos suministrados por un códice que contiene unos fragmentos de la correspondencia del Marqués con el Príncipe de la Paz, con Santa Coloma, y otros personajes que tuvieron grande influencia en los sucesos de aquella época.

*Un proyecto estupendo* es una relacion de los viajes y aventuras extravagantes del pseudo-abasida D. Domingo Badía, por indicacion y sugerencias de Godoy, que veia en la conquista de Marruecos un golpe oportuno y conveniente para remediar lo desaciertos de su administracion y política vacilante, y una compensacion á los fracasos que, como el de la intentona contra Gibraltar, habian puesto al descubierto su nulidad como gobernante y su afan de abatir la preponderancia inglesa.

El último episodio se refiere al célebre, aunque ya casi olvidado, guerrillero de la Independencia D. Juan Fernandez y Cañas, *Alcalde de Otívar*. Forman esta narracion las hazañas increíbles llevadas á cabo por este famoso guerrillero en Andalucía, donde fué el terror de los franceses y de los que llevados de la ambicion ó del temor hacian armas contra su misma patria, reconociendo el gobierno del intruso hermano de Bonaparte. Refiere con estilo sencillo y conmovedor las heroicidades de este hombre, sus padecimientos y amarguras, y sus dotes de benignidad para con los suyos, que le valieron el sobrenombre de *Caridad* con que era conocido.

F. HERRAN.

MUJERES SÁBIAS Y MUJERES ESTUDIOSAS.—Entre los libros que en estos últimos tiempos vieron la luz pública en España, merece especial mencion el que lleva el título que encabeza las líneas presentes.

Con decir que el libro es del respetable prelado francés,

Monseñor Dupanloup, obispo de Orleans, se comprenderá que es una obra moral y digna, por tanto, de toda recomendacion.

La version castellana de la produccion referida está hecha por la distinguida escritora, que es conocida en el mundo literario por el pseudónimo de *María de la Peña*.

Ni el espacio consiente aquí un juicio crítico del libro del digno individuo del episcopado francés, ni la índole de estas notas bibliográficas lo autorizan. Llamada, sin embargo, LA ACADEMIA á fijar su atencion en cuanto por uno ú otro estilo merece ser presentado al público como de mérito especial, no puede ménos de hacer aquí mencion, con el merecido elogio, de una obrita que la aristocrática dama, á cuyo nombre nobiliario reemplaza el de *María de la Peña*, ha vertido al habla de Santa Teresa de Jesus.

Para cumplir, pues, la mision que en estos renglones nos propusimos, nos limitaremos, por consiguiente, á recomendar á aquellas de nuestras lectoras que gusten de los libros serios, juiciosos, morales y dignos, el de *Mujeres sabias y mujeres estudiosas*. En él hallarán los espíritus nobles y rectos, esa lectura que no pervierte el alma, consejos saludables que poder aprovechar, lecciones utilísimas y hasta en la traduccion las galas de un estilo naturalmente correcto y sin afectacion las de una esmerada diction literaria.

Por la version de un libro de Monseñor Dupanloup y por haberla realizado perfectamente, debe enviar sus plácemes LA ACADEMIA á la ilustrada publicista que sabe enaltecer tanto el su nombre de letras de *María de la Peña*.

EL MATRIMONIO CRISTIANO.—Un libro que LA ACADEMIA ha de señalar tambien como muy del agrado de las personas entendidas y discretas, es el que con el expresado título vertió al castellano, no hace muchos meses, la B. del Castillo, en cuya inicial creen algunos descubrir un título nobiliario tambien.

Sea quien fuere la inteligente traductora que ha traducido á nuestro idioma un libro de Monseñor Dupanloup, gana bien la misma por su propósito de difundir en España los escritos del sabio obispo de Orleans, y por la manera feliz de dar cima á su trabajo; tanto es el galardón dispensado á su obra por la prensa, como el aplauso de las personas sensatas y de criterio elevado.

Prodigar entre nosotros lecturas que enseñan el bien, libros que estimulan á no pensar mal, trabajos que fortalecen el espíritu, consuelan el alma y no distraen el ánimo con narraciones enfadosas, lances imposibles y sucesos extraordinarios á que tan propensas suelen ser las imaginations femeniles, es tarea tan meritoria y loable que, quien como la B. del Castillo la emprende, se hace acreedora al agradecimiento que la sociedad debe siempre á quien la induce espontáneamente al buen camino. Cuando la tarea se realiza además de modo esmerado, como la B. del Castillo ha hecho, á la gratitud deben acompañar el pláceme y el elogio.

E. DE CORTAZAR.

## MOVIMIENTO

DE LAS

## CORPORACIONES CIENTÍFICAS Y LITERARIAS DE MADRID.

- Domingo.* — Institucion libre : 2 de la tarde, orador D. Luis Simarro, *Teorías de las llamas.* — Universidad central, 2 de la tarde. *Conferencia agrícola.*
- Lunes.* — Academia de Bellas Artes de San Fernando, sesion ordinaria, 9 de la noche. — Academia de Jurisprudencia y Legislacion, sesion pública, 8 media noche, *El derecho de la fuerza.*
- Martes.* — Ateneo, cátedras públicas. De 8 á 9, Mr. John Shaw, *Lengua inglesa*; de 9 á 10, D. Juan Vilanova, *Geología agrícola.* — Económica Matritense, á las 8, *Agricultura.* — Academia de Jurisprudencia y Legislacion, sesion ordinaria, a las 8 media, *Derecho civil.* — Sociedad Geográfica, sesion ordinaria á las 9.
- Miércoles.* — Económica Matritense, á las 8, *Artes.* — Academia de Jurisprudencia y Legislacion, á las 8 y media, *Derecho canónico.*
- Jueves.* — Ateneo, seccion de ciencias morales y políticas, á las 9; continúa discusion sobre la *Constitucion inglesa.* — Academia Española, sesion ordinaria. — Academia de Medicina, sesion pública, de 8 á 10. — Sociedad Histológica, sesion pública, de 8 á 10. — Academia de Jurisprudencia y Legislacion, á las 8 y media, *Derecho político.* — Económica Matritense, á las 8, *Comercio.*
- Viernes.* — Academia de la Historia, á las 9, sesion ordinaria. — Médico-Quirúrgica, á las 9, sesion pública. — Ateneo, cátedras públicas. Mr. John Shaw de 8 á 9, *Lengua inglesa*; D. Luis Vidart de 9 á 10, *Historia militar de España.* — Academia de Jurisprudencia y Legislacion, sesion pública, á 8 y media, *Matrimonio civil.*
- Sábado.* — Económica Matritense, sesion ordinaria, á las 8. — Academia de Jurisprudencia y Legislacion, á las 8 y media, *Derechos prácticos.*
- Domingo.* — Paraninfo de la Universidad, *Conferencias agrícolas*, á la una de la tarde.

## MÚSICA.

SOCIEDAD DE CUARTETOS. Magnífico concierto el que ha puesto remate á las sesiones musicales con que todos los inviernos regalan al público más escogido, los Sres. Monasterio, Perez, Lestan, Mirecki y Guelbenzu.

El gran quinteto de Mozart, ejecutado el domingo anterior en el saloncillo del Conservatorio, colmó las esperanzas de los aficionados. Allí estaba la aristocracia del gusto y de la inteligencia, lo más escogido del mundo lírico madrileño. Tambien fueron aplaudidos con la discrecion acostumbrada en aquel recinto, los tiempos todos del cuarteto en *do* de Haydn, la sonata en *si* bemol de Mendelsohn; pero donde el entusiasmo no tuvo límites, fué al ejecutar el insigne Monasterio el *adagio ma non troppo* del quinteto, adagio que fué repetido con grandísima complacencia del auditorio.

El 4 de Febrero se celebrará una sesion extraordinaria consagrada á Beethoven y á beneficio de la *Sociedad artístico-musical de socorros mútuos.*

LA MUERTE DE GARCILASO. A lo que en otro sitio decimos, cúmplenos añadir aquí, que la modesta partitura de los señores Arnao y Espinosa merece nuestros plácemes, más por lo que revela y presupone, que por lo que en sí representa. El objeto del literato académico, no es otro sino facilitar ocasion de que sean conocidas las facultades de nuestros jóvenes

compositores, y á este fin responden los tres cuadros lírico-dramáticos que con los títulos de *Jephthé*, *Guzman el Bueno* y la *Muerte de Garcilaso*, han sido ya ejecutados.

No quiere decir esto, que, como concepciones musicales, las mencionadas partituras deban rebajarse al nivel de meros ensayos. Muy al contrario: la misma *Muerte de Garcilaso*, revela en el Sr. Espinosa conocimientos, gusto y sensibilidad artística, pareciéndonos que las flaquezas apuntadas por la crítica, podrian trocarse en bellezas de persistir el compositor en la empresa que ha acometido.

Notable es el duo de tiple y tenor; tambien merece encomios la obertura, y, en general, el tono y colorido que la música conserva, y que responde á lo que pide el argumento.

Algunos lunares podríamos señalar en la obra bajo sus dos relaciones, pero entendemos que no es ésta la ocasion más oportuna. Lo que hombres como los Sres. Arnao y Espinosa necesitan, por ahora, son plácemes que los alienten en su difícil y patriótico empeño, no censuras que les descorazonen y retraigan.

Como críticos, pues, abrimos un compás de espera, y decimos á los que pugnan por crear la ópera española: ¡adelante!

## ACADEMIA DE BELLAS ARTES.

Hoy Domingo celebra sesion pública la Real Academia de Bellas Artes. Leerá la Memoria, reseñando los trabajos de la corporacion, el Secretario señor Cámara, y el Discurso de Reglamento, el señor Arrieta, no el señor Barbieri, como digimos con error en el número del 14.

Esta sesion ofrecerá la particularidad de que por primera vez asistirá una orquesta y coros, tocando la primera una marcha de Beethoven, desconocida en Madrid, y cantando los segundos una composicion, letra y música de D. Juan de la Lucina. La parte musical de esta solemnidad la ha organizado el Sr. Barbieri.

## RAMILLETE LITERARIO.

—Han visitado el Archivo histórico de Alcalá de Henares los ministros de Fomento y de Hacienda, á fin de resolver que el palacio que fué de Cisneros quede dedicado exclusivamente á dicho objeto.

—El Sr. Cubeiro escribe un *Diccionario ibérico*, que comprenderá el castellano, el portugués, el latin, el valenciano, el catalán, el mallorquin, el gallego y el fable, y tambien el vascuence.

—Se ha fundado en Lisboa una Sociedad de instruccion, con el título de *Mundo Novo*. Se ha inaugurado dando el conocido y diligente literato Teófilo Braga, una conferencia sobre *Sciencia é consciencia.*